

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 1 di 9

#### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor

##### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

###### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Detersivi e detergenti (compresi i prodotti basati su solventi)  
Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Wetrok AG  
Headquarter  
Indirizzo: Steinackerstr. 62  
Città: 8302 Kloten, Switzerland  
Telefono: +41 (0)43 255 51 51  
E-Mail: chemie@wetrok.ch  
Persona da contattare: Head Regulatory Telefono: +41 (0)43 255 53 50  
Internet: www.wetrok.ch  
Dipartimento responsabile: BU Chemicals / Regulatory  
Mobile + 41 (0)79 657 45 20

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** Tel. 145 (+41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)

#### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Categorie di pericolo:  
Corrosione/irritazione cutanea: Skin Corr. 1A  
Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1  
Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Acute 1  
Indicazioni di pericolo:  
Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
Molto tossico per gli organismi acquatici.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

###### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

idrossido di sodio  
Ipoclorito di sodio  
Amines, C12-14 - alkyldimethyl, N-oxides

**Avvertenza:** Pericolo

###### Pittogrammi:



###### Indicazioni di pericolo

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.  
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

###### Consigli di prudenza

P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 2 di 9

P301+P330+P331	IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

#### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Fate in ogni caso attenzione alle informazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza.

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

##### Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
1310-73-2	idrossido di sodio			1 - < 5 %
	215-185-5	011-002-00-6		
	Skin Corr. 1A; H314			
7681-52-9	Ipoclorito di sodio			1 - < 5 %
	231-668-3			
	Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10); H314 H400 EUH031			
308062-28-4	Amines, C12-14 - alkylidimethyl, N-oxides			1 - < 5 %
	931-292-6		01-2119400614-70	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H302 H315 H318 H400 H411			
3332-27-2	N,N-Dimethyltetradecylamine-N-oxide			0.1 - < 1 %
	222-059-3			
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H400 H411			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

< 5 % tensioattivi non ionici, < 5 % tensioattivi anfoteri.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Informazioni generali

In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

##### In seguito ad inalazione

Provvedere all'apporto di aria fresca. Necessario trattamento medico

##### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

##### In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 3 di 9

#### **In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito. Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi: Perforazione dello stomaco. Consultare immediatamente il medico. Non somministrare neutralizzanti.

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico. Può provocare una reazione allergica. In caso di sintomi allergici, in particolare nelle vie respiratorie, consultare immediatamente un medico. In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile.

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria. Tuta da protezione completa.

#### **Ulteriori dati**

Abbatte gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Prima di scaricarlo nell'impianto di depurazione, di regola è necessaria una neutralizzazione.

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Osservare le istruzioni per l'uso. Usare soltanto in luogo ben ventilato. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Il prodotto non è: Combustibile.

Il prodotto non è: Esplosivo.

##### **Ulteriori dati**

nessuni/nessuno

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 4 di 9

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare sotto chiave. Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate. In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale. Proteggere dall'irradiazione solare diretta. Tenere in ambiente fresco e secco. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: a temperatura ambiente

##### Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Tenere lontana/e/o/i da: Acido, Peroxide, Agenti ossidanti

##### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura minima di conservazione: 15°C

Temperatura massima di conservazione: 25°C

#### 7.3. Usi finali particolari

Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta.

### SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

##### Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
1310-73-2	Soude caustique (poussières inhalables)	-	2		VME 8 h	
		-	2		VLE courte durée	

##### Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo

Valori limite per l'esposizione: Nessun dato disponibile

#### 8.2. Controlli dell'esposizione



##### Controlli tecnici idonei

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

##### Misure generali di protezione ed igiene

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare né bere durante l'impiego.

##### Protezioni per occhi/volto

Adatta protezione per gli occhi: occhiali a maschera.

##### Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti.

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile)

Spessore del materiale del guanto 0.4 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) 480 min

Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. Si devono indossare guanti di protezione collaudati DIN EN 374

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor**

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 5 di 9

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	incolore
Odore:	caratteristico

**Metodo di determinazione**

Valore pH:	13.0 - 14.0
------------	-------------

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione:	non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:	Nessun dato disponibile

**Infiammabilità**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato

**Temperatura di autoaccensione**

Solido:	non applicabile
Gas:	non applicabile

Temperatura di decomposizione:	non determinato
--------------------------------	-----------------

**Proprietà comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore:	non determinato
-------------------	-----------------

Densità:	1.110 - 1.120 g/cm <sup>3</sup> ASTM D 7777
----------	---

Densità apparente:	non applicabile
--------------------	-----------------

Idrosolubilità:	lievemente solubile
-----------------	---------------------

**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione:	non determinato
-------------------------------	-----------------

Viscosità / dinamico:	non determinato
-----------------------	-----------------

Viscosità / cinematica:	non determinato
-------------------------	-----------------

Densità di vapore:	non determinato
--------------------	-----------------

Velocità di evaporazione:	non determinato
---------------------------	-----------------

**9.2. Altre informazioni**

Contenuto di solidi:	non determinato
----------------------	-----------------

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor**

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 6 di 9

**10.1. Reattività**

Possibilità di reazioni pericolose. Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Reazione esotermica con: Acido, Peroxide, Agenti ossidanti

**10.4. Condizioni da evitare**

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): gelo. Proteggere dai raggi solari.

**10.5. Materiali incompatibili**

Tenere lontana/e/o/i da: Acido, Agenti ossidanti, Peroxide. Può essere corrosivo per i metalli.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Formazione di: Cloro.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico			
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte
308062-28-4	Amines, C12-14 - alkylidimethyl, N-oxides			
	per via orale	ATE	500 mg/kg	

**Irritazione e corrosività**

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Ulteriori dati per le analisi**

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Altamente tossico per gli organismi acquatici.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor**

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 7 di 9

N. CAS	Nome chimico				
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
1310-73-2	idrossido di sodio				
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	45,4 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss
7681-52-9	Ipoclorito di sodio				
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	0.01 - 0.1 mg/l	96 h	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	0.01 - 0.1 mg/l	48 h	

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono dati disponibili sulla miscela stessa.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP] Metodo di calcolo. Il prodotto non è stato esaminato.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**
**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**
**Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**Codice di rifiuto del prodotto**

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detersivi contenenti sostanze pericolose  
I rifiuti speciali

**Codice di rifiuto contaminate imballaggio**

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detersivi contenenti sostanze pericolose  
I rifiuti speciali

**Smaltimento degli imballi contaminati e detersivi raccomandati**

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**
**Trasporto stradale (ADR/RID)**
**14.1. Numero ONU:**

UN1719

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor**

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 8 di 9

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (idrossido di sodio)

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 8

**14.4. Gruppo di imballaggio:** III

Etichette: 8



Codice di classificazione: C5

Disposizioni speciali: 274

Quantità limitate (LQ): 5 L

Categoria di trasporto: 3

Numero pericolo: 80

Codice restrizione tunnel: E

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

E1

**Trasporto per nave (IMDG)**

**14.1. Numero ONU:** UN 1719

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (idrossido di sodio)

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** 8

**14.4. Gruppo di imballaggio:** III

Etichette: 8



Marine pollutant: yes

Disposizioni speciali: 223, 274

Quantità limitate (LQ): 5 L

Quantità consentita: E1

EmS: F-A, S-B

Gruppo di segregazione: alkalis

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: sì


**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: fortemente corrosivo.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**

non applicabile

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**
**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Regolamentazione UE

Ulteriori dati



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Wetrok Ketovapor Foam 3 Chlor

Data di stampa: 03.05.2016

N. del materiale: 371

Pagina 9 di 9

Da osservare: Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi, 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC.

#### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:  
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.

#### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H302	Nocivo se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH031	A contatto con acidi libera gas tossici.

#### Ulteriori informazioni

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*